新到大幫

大幫
大江搖柱 花旗冰蝦 車輪鮑魚 海藻鮑魚 清湯魚翅 日本伊府麵

生晒米枝干 生晒槐枝干 靚大江搖柱 花旗靚蝦肉 墨國罐鮑魚 海藻牌鮑魚 日本麵 簡便省時 經用滾水 台灣柑 清甜蜜味 取價從廉

專車送貨 外埠訂貨 付貨快捷

代理 老幼人壽燕梳 各種火燭保險 買賣營業樓紙 接辦 會計文房事務 填報人息稅紙 中西契約文件

元發公司 華僑 大華加 溫哥華
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
257 PENDER St. E. VANCOUVER 4, B.C.
新電話 682-6574 682-6575

泰興有限公司 加拿大 墨西哥
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 4-1754

NOTARY PUBLIC 證婚公證人
Gordon W. Gumyow
501 Main St.
遺囑 及辦理各種文件 代理貨業買賣
電話 MU. 1-6513

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221
祖傳炸醬麵 金豐干炒麵 特級炒麵 零沽發行 歡迎業辦

柯氏哥曉 HUGO O. ORRE
汽車修理 水電
承接修理與改裝。各種軚水發亡。煤油與煤汽爐。電力機通通廣告水電。在華區服務有三十餘年。工作安當。價錢克己。隨時聽命。
電話 AL 5-6365, MU 4-2317

伯鰲影相館
YORKMAN STUDIO
917 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B.C. 住家 874-9710
家庭相 結婚相 證照相 優胞晚上慰顧 請先電約

寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU. 1-7657
新到電九六七年非立上立体身懸聲錄音機 最新汽車 HI-FI 身聽 聲機（代接裝），最新簡便身懸聲放音機，組合音箱，旅館等自動播放音樂之用，免費修理服務三年，並供應各種中國音樂，歡迎參觀試聽。

神雕俠侶

金庸著

（二五）

第四十五回 白髮老人

「多謝谷主，」只見說話的那人經過，」法王道：「好說，好說，」那人石屋，從身邊取出」枝極大的鑰匙，伸手指着東首一塊草坪，道：「就請開了鐵鍊上的鎖，放開一個綠衫人，去那邊坐地，屋子倘有熱了，離報賀隨即倒退躍出，他身法極快，進屋用客，」法王點點頭，正要過去，尼摩不了多大功夫，已將四人身上的鐵鍊星道：「越熱越是有趣，」大頭一搖盡數解開，却始終不曾轉過身來，向肩一聳，舉步走進中間那座給火揚過等投射」眼，身形一晃，已在山燒得極熱的石屋。

石隱隱沒，但見到他的背影，穿的也眾人一愕，知他是有意顯示功夫是綠衫，只是綠色極深，近於黑綠，，瀟湘子鼻中「哼」的一聲，跟進○從他身法看來，似乎尤勝石屋中的四去，尹克西突道：「可別將我道波斯個男女。胡烤熱了，」話雖這般說，却是毫不

石屋中的四人一齊出來，作揖為遲疑的搶○，金輪法王氣度沉穩，不禮，那種式却與尋時通行的唱喏不同動聲色的走進去，馬光祖剛到門口，，姿式樣質，殊有古意，右首人說道就覺一股熱氣逼人而至，大聲叫道：「我從外遠涼，可不趕這熱鬧，」說「食客遠來，未克相迎，實感歉仄，何如之，却不知六位有貴幹？」尹克西笑道：

着奔到一株大樹之下，自得其樂的坐下，六人中只剩下一個揚過，他正待進內，那綠衣少女忽道：「這位客人若是怕熱，就請和那一位同在樹下歇歇如何？」原來她心感揚過滅火之恩，又見他年紀幼小，心想他決無本事抵禦熱氣，那知揚過回頭一笑，道：「我進去坐一會兒，管抵不住時再出來。」

他走進石○，挨着法王肩頭坐着，那四個綠衫男女跟着入內，坐在王位，當先」人道：「不敢請問六位高姓大名，」尹克西最擅言詞，笑吟吟的將六人身份說了，最後說道：「在下名叫尹克西，是波斯胡人，我的本事除了吃飯，就是識得些珠玉寶物，可不像這幾位那樣，個個身負絕藝，」那綠衫人道：「我們這次仙谷中，從無外人到訪，今日貴客降臨，幸何如之，却不知六位有貴幹？」尹克西笑道：

巴黎美容院
Paris Gal Salon
347 E. HASTINGS ST.,
PHONE: 688-4136
巴黎美容院 啓敬
時代髮型，假髮配上，大方名貴，特長晚裝，假髮電髮染髮，仕女光顧，一律優待。

陸羽飯店
Luk Yee Restaurant
126 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone 682-3418
地方清潔 招呼週到 廚師上等 著名特製 廣東羊城 粥粉麵飯 大誠小酌 額外懽迎

譯繕代撰稿
文件契約
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd.
中華廣告出版譯件部
150 E. Hastings St. Vancouver B

總大藥房
MAIN DRUG LTD
134 Main St. Vancouver
新舊顧客一律歡迎 電話：MU 4-8634
專配西藥 化粧香品 各種補丸 冲晒咖啡 文房用具 畫報雜誌 儀態光顧 格外歡迎

KUO KONG SILK CO. 國光公司
27 PENDER ST. 髮 88 VANCOUVER B.C.
電話 MU 3-4929
專辦大宗 中國綠 蘇杭雜貨 應有盡有 精造 各款小衫 餐館用衣 褸仔廚衣 廚褲男女 衣裳

ADJOT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B
僑亞德藥房 每日營業時間 至午夜一時止 六四八號總街

KENWARD CO.
431 Columbia Ave., Vancouver 4, B. C.
四三一號哥林比亞街 電話 684-8821
經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意。

WING WING CO., LTD.
450 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C
電話 254-3153
零沽 批發全球 特製 精製 各種 藥材 膠珠專家 美容 化粧 香水 咪表 製造 廠 價目印備 函索即奉

Supreme White
新美味鮮 新潮麵麵

雲高華搜煙通公司
工作安當，價錢腳實，隨時電話。快捷命令。
Vancouver Chimney Service
684-2937

黃華
政府牌照 油漆修整 工程請電
話 八七二一五〇五

誌里冷氣工程
專科大小商業凍房冷氣工程，設計裝置及修理。忠誠為僑胞服務。快捷可靠。
電話：八七七一 壹〇三九
門牌：800 E Broadway

劉富
承接木工泥水，油漆大小工程，價錢相宜，保証滿意，僑胞光顧
電話：253-6544
地址：香港堅尼地街

關伯明
承接裝修土木工程
新電話 RE 8-3422

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
經營一切銀行業務，
竭誠服務僑胞，
港九均設有分行，
歡迎函詢委辦。
香港
德輔道中一一〇至一一四號大道大厦

請用透明勃三造膠質
保護私人保險證件
加國中央郵務，現已開始發給社會保險號數證件，以代替失業保險號數。而此種新號數證件，必須永久保存。保存辦法，最好用透明塑造膠質（Plastic）精兩面封固，可免起楞故或摺角，撕裂不易，潮濕難侵，永久鮮明。
本報現有此等機具，專為保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上。廿分鐘內，原物立即交還，今為利便僑界起見，每張減收三毛五，一張五毛。（外埠寄來，請附足郵資）連證件付來，即日可以製妥付回。
本報營業部啓

朱天神創製 一奇異藥水 內外各症 可食可搽 皮膚痛科 驅蟲水藥 四十餘年 信行各國 大罐壹元五毛 中罐壹元 小罐五毛

止痛 必靈丹 第一 每打一元

平安茶 清熱化滯 每封十包 一元

各埠各商店有售
總批發處：奇異商行朱天神
Key Yee Agency (P. O. Box 2387)
Vancouver, B. C.

配眼鏡 兼驗眼 專家 屋古律氏
Gerard Hirschberg
眼科醫生
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
電話 MU 1-5882

權威眼鏡配驗處
周愛權
JK
驗眼特證 配鏡精確
修鏡零碎 隨到隨修
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
616 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 MU 5-5938

內外各科 各種情科 癲癇病症 大便尿症 各種氣症 手彈脚顫 五淋五痔 風濕雜動 失眠頭暈 男婦童科 補强身体 疥癩癬癬 包脫鶏眼 遺洩精尿 吐瀉反筋 臭狐腥臊 膝節痛 白毛轉黑 氣血各症 跌打刀傷 胃心肺 肝胆肚腸 腫耳目鼻 脚腫爛脚 厚毛腸閉 嘔吐腸氣 來函問症 先惠式員 祖只三員 男婦生育 咨詳明 百種毒猪 鋼碳鐳 講種種白

CHINESE HERBS
111 Lane St. Perry Rooms, 110
KAMLOOPS B.C. CANADA